



PL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 4701/BHP/2025

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny)

Typ: **Odzież ochronna - Spodnie robocze**

Model: **STINGER**

Odmiana(symbol), Rozmiar:

Kolor czarny			Kolor niebieski			Kolor szary			Kolor khaki			Kolor ciemny beż		
S090144701	Rozmiar	XS	S090144713	Rozmiar	XS	S090191003	Rozmiar	XS	S090144727	Rozmiar	XS	S090144735	Rozmiar	XS
S090144700	Rozmiar	S	S090144714	Rozmiar	S	S090101000	Rozmiar	S	S090144728	Rozmiar	S	S090144736	Rozmiar	S
S090144702	Rozmiar	M	S090144716	Rozmiar	M	S090101001	Rozmiar	M	S090144729	Rozmiar	M	S090144737	Rozmiar	M
S090144704	Rozmiar	L	S090144718	Rozmiar	L	S090101002	Rozmiar	L	S090144730	Rozmiar	L	S090144738	Rozmiar	L
S090144706	Rozmiar	XL	S090144720	Rozmiar	XL	S090101003	Rozmiar	XL	S090144731	Rozmiar	XL	S090144739	Rozmiar	XL
S090144708	Rozmiar	2XL	S090144722	Rozmiar	2XL	S090101004	Rozmiar	2XL	S090144732	Rozmiar	2XL	S090144740	Rozmiar	2XL
S090144710	Rozmiar	3XL	S090144724	Rozmiar	3XL	S090101005	Rozmiar	3XL	S090144733	Rozmiar	3XL	S090144741	Rozmiar	3XL
S090144712	Rozmiar	4XL	S090144726	Rozmiar	4XL	S090101006	Rozmiar	4XL	S090144734	Rozmiar	4XL	S090144742	Rozmiar	4XL

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŚOI):



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: **nie dotyczy**

numer jednostki notyfikowanej: **nie dotyczy**

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydała certyfikat numer: **nie dotyczy**

8. Informacje dodatkowe:

Odzież wymieniona w p. 1 jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I

Podpisano w imieniu: Producenta

Skawina, 26.02.2025

(miejsce i data wydania)

STALCO

Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis)





EU DECLARATION OF CONFORMITY No 4701/BHP/2025

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Work pants**

Model: **STINGER**

Symbol, size:

Black			Blue			Gray			Khaki			Dark beige		
S090144701	Size	XS	S090144713	Size	XS	S090191003	Size	XS	S090144727	Size	XS	S090144735	Size	XS
S090144700	Size	S	S090144714	Size	S	S090101000	Size	S	S090144728	Size	S	S090144736	Size	S
S090144702	Size	M	S090144716	Size	M	S090101001	Size	M	S090144729	Size	M	S090144737	Size	M
S090144704	Size	L	S090144718	Size	L	S090101002	Size	L	S090144730	Size	L	S090144738	Size	L
S090144706	Size	XL	S090144720	Size	XL	S090101003	Size	XL	S090144731	Size	XL	S090144739	Size	XL
S090144708	Size	2XL	S090144722	Size	2XL	S090101004	Size	2XL	S090144732	Size	2XL	S090144740	Size	2XL
S090144710	Size	3XL	S090144724	Size	3XL	S090101005	Size	3XL	S090144733	Size	3XL	S090144741	Size	3XL
S090144712	Size	4XL	S090144726	Size	4XL	S090101006	Size	4XL	S090144734	Size	4XL	S090144742	Size	4XL

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Where applicable, the notified body: **not applicable**

the notified body number: **not applicable**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 26.02.2025

(place and date of issue)

STALCO+
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(name, function) (signature)





DE **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. 4701/BHP/2025**

1. PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

Type: **Schutzkleidung - Arbeitshose**

Model: **STINGER**

Symbol, Größe:

Schwarz			Blau			Grau			Khaki			Dunkelbeige		
S090144701	Größe	XS	S090144713	Größe	XS	S090191003	Größe	XS	S090144727	Größe	XS	S090144735	Größe	XS
S090144700	Größe	S	S090144714	Größe	S	S090101000	Größe	S	S090144728	Größe	S	S090144736	Größe	S
S090144702	Größe	M	S090144716	Größe	M	S090101001	Größe	M	S090144729	Größe	M	S090144737	Größe	M
S090144704	Größe	L	S090144718	Größe	L	S090101002	Größe	L	S090144730	Größe	L	S090144738	Größe	L
S090144706	Größe	XL	S090144720	Größe	XL	S090101003	Größe	XL	S090144731	Größe	XL	S090144739	Größe	XL
S090144708	Größe	2XL	S090144722	Größe	2XL	S090101004	Größe	2XL	S090144732	Größe	2XL	S090144740	Größe	2XL
S090144710	Größe	3XL	S090144724	Größe	3XL	S090101005	Größe	3XL	S090144733	Größe	3XL	S090144741	Größe	3XL
S090144712	Größe	4XL	S090144726	Größe	4XL	S090101006	Größe	4XL	S090144734	Größe	4XL	S090144742	Größe	4XL

2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):



5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechts vorschritten der Union:

VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. Sonstigen technischen Spezifikationen:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle: **Es gilt nicht**

die Nummer der benannten Stelle: **Es gilt nicht**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: **Es gilt nicht**

8. Weitere Angaben:

Bei der unter Nummer 1 genannten Bekleidung handelt es sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I

Unterzeichnet für und im Namen von: des Herstellers

Skawina, 26.02.2025

(Ort und Datum der Ausstellung):

STALCO+
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(Name, Funktion) (Unterschrift):





CZ **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. 4701/BHP/2025**

1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):

Typ: **Ochranné oděvy - Pracovní kalhoty**

Modelka: **STINGER**

Symbol, velikost:

Černá			Modrý			Šedá			Khaki			Tmavě béžová		
S090144701	velikost	XS	S090144713	velikost	XS	S090191003	velikost	XS	S090144727	velikost	XS	S090144735	velikost	XS
S090144700	velikost	S	S090144714	velikost	S	S090101000	velikost	S	S090144728	velikost	S	S090144736	velikost	S
S090144702	velikost	M	S090144716	velikost	M	S090101001	velikost	M	S090144729	velikost	M	S090144737	velikost	M
S090144704	velikost	L	S090144718	velikost	L	S090101002	velikost	L	S090144730	velikost	L	S090144738	velikost	L
S090144706	velikost	XL	S090144720	velikost	XL	S090101003	velikost	XL	S090144731	velikost	XL	S090144739	velikost	XL
S090144708	velikost	2XL	S090144722	velikost	2XL	S090101004	velikost	2XL	S090144732	velikost	2XL	S090144740	velikost	2XL
S090144710	velikost	3XL	S090144724	velikost	3XL	S090101005	velikost	3XL	S090144733	velikost	3XL	S090144741	velikost	3XL
S090144712	velikost	4XL	S090144726	velikost	4XL	S090101006	velikost	4XL	S090144734	velikost	4XL	S090144742	velikost	4XL

2. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):



5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 e dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Radv 89/686/EHS

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Případně: oznámený subjekt: **to neplatí**

číslo notifikované osoby: **to neplatí**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **to neplatí**

8. Další informace:

Oděvy uvedené v bodě 1 jsou osobními ochrannými prostředky patřícími do kategorie I

Podepsáno za a jménem: výrobce

Skawina. 26.02.2025

(místo a datum vydání)

STALCO
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(jméno, funkce) (podpis)





SK EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Č. 4701/BHP/2025

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):

Typ: **Ochranné oděvy - Pracovné nohavice**

Model: **STINGER**

Symbol, veľkosť:

Čierna		Modrá		Šedá		Khaki		Tmavo béžová	
S090144701	Veľkosť XS	S090144713	Veľkosť XS	S090191003	Veľkosť XS	S090144727	Veľkosť XS	S090144735	Veľkosť XS
S090144700	Veľkosť S	S090144714	Veľkosť S	S090101000	Veľkosť S	S090144728	Veľkosť S	S090144736	Veľkosť S
S090144702	Veľkosť M	S090144716	Veľkosť M	S090101001	Veľkosť M	S090144729	Veľkosť M	S090144737	Veľkosť M
S090144704	Veľkosť L	S090144718	Veľkosť L	S090101002	Veľkosť L	S090144730	Veľkosť L	S090144738	Veľkosť L
S090144706	Veľkosť XL	S090144720	Veľkosť XL	S090101003	Veľkosť XL	S090144731	Veľkosť XL	S090144739	Veľkosť XL
S090144708	Veľkosť 2XL	S090144722	Veľkosť 2XL	S090101004	Veľkosť 2XL	S090144732	Veľkosť 2XL	S090144740	Veľkosť 2XL
S090144710	Veľkosť 3XL	S090144724	Veľkosť 3XL	S090101005	Veľkosť 3XL	S090144733	Veľkosť 3XL	S090144741	Veľkosť 3XL
S090144712	Veľkosť 4XL	S090144726	Veľkosť 4XL	S090101006	Veľkosť 4XL	S090144734	Veľkosť 4XL	S090144742	Veľkosť 4XL

2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):



5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. V prípade potreby notifikovaná osoba: **to neplatí**

číslo notifikovaného orgánu: **to neplatí**

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu: **to neplatí**

8. Doplnujúce informácie:

Odevy uvedené v bode 1 sú osobné ochranné pracovné prostriedky patriace do kategórie I

Podpísané za a v mene: Výrobcu

Skawina, 26.02.2025

(miesto a dátum vydania):

STALCO+
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist
(meno, funkcia) (podpis):





LT ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 4701/BHP/2025

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):

Tipas: Apsauginė apranga - Darbinės kelnės

Modelis: STINGER

Simbolis, dydis:

Juoda			Mėlyna			Pilka			Chaki			Tamsiai smėlio spalvos		
S090144701	Dydis	XS	S090144713	Dydis	XS	S090191003	Dydis	XS	S090144727	Dydis	XS	S090144735	Dydis	XS
S090144700	Dydis	S	S090144714	Dydis	S	S090101000	Dydis	S	S090144728	Dydis	S	S090144736	Dydis	S
S090144702	Dydis	M	S090144716	Dydis	M	S090101001	Dydis	M	S090144729	Dydis	M	S090144737	Dydis	M
S090144704	Dydis	L	S090144718	Dydis	L	S090101002	Dydis	L	S090144730	Dydis	L	S090144738	Dydis	L
S090144706	Dydis	XL	S090144720	Dydis	XL	S090101003	Dydis	XL	S090144731	Dydis	XL	S090144739	Dydis	XL
S090144708	Dydis	2XL	S090144722	Dydis	2XL	S090101004	Dydis	2XL	S090144732	Dydis	2XL	S090144740	Dydis	2XL
S090144710	Dydis	3XL	S090144724	Dydis	3XL	S090101005	Dydis	3XL	S090144733	Dydis	3XL	S090144741	Dydis	3XL
S090144712	Dydis	4XL	S090144726	Dydis	4XL	S090101006	Dydis	4XL	S090144734	Dydis	4XL	S090144742	Dydis	4XL

2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ją įmanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifikuoti):



5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitikti:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga: Tai netaikoma

notifikuotosios įstaigos numeris: Tai netaikoma

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: Tai netaikoma

8. Papildoma informacija:

1 punkte išvardyti drabužiai yra asmeninės apsaugos priemonės, priklausančios I kategorijai

Pasirašė ir vardu: Gamintojas

Skawina, 26.02.2025

(išdavimo data ir vieta)

STALCO+
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist
(vardas, pavardė, pareigos) (parašas)



HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI br. 4701/BHP/2025

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Tip: **Zaštitna odjeća - Radne hlače**

Model: **STINGER**

Simbol, veličina:

Crno			Plava			Sivo			Khaki			Tamno bež		
S090144701	Veličina	XS	S090144713	Veličina	XS	S090191003	Veličina	XS	S090144727	Veličina	XS	S090144735	Veličina	XS
S090144700	Veličina	S	S090144714	Veličina	S	S090101000	Veličina	S	S090144728	Veličina	S	S090144736	Veličina	S
S090144702	Veličina	M	S090144716	Veličina	M	S090101001	Veličina	M	S090144729	Veličina	M	S090144737	Veličina	M
S090144704	Veličina	L	S090144718	Veličina	L	S090101002	Veličina	L	S090144730	Veličina	L	S090144738	Veličina	L
S090144706	Veličina	XL	S090144720	Veličina	XL	S090101003	Veličina	XL	S090144731	Veličina	XL	S090144739	Veličina	XL
S090144708	Veličina	2XL	S090144722	Veličina	2XL	S090101004	Veličina	2XL	S090144732	Veličina	2XL	S090144740	Veličina	2XL
S090144710	Veličina	3XL	S090144724	Veličina	3XL	S090101005	Veličina	3XL	S090144733	Veličina	3XL	S090144741	Veličina	3XL
S090144712	Veličina	4XL	S090144726	Veličina	4XL	S090101006	Veličina	4XL	S090144734	Veličina	4XL	S090144742	Veličina	4XL

2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sljedivost, ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):



5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo: **Ne primjenjuje se**

broj prijavljenog tijela: **Ne primjenjuje se**

bavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: **Ne primjenjuje se**

8. Dodatne informacije:

Odjeća navedena u točki 1. je osobna zaštitna oprema I. kategorije

Potpisano za i u ime: Producent

Skawina, 26.02.2025

(ime, funkcija) (potpis):

STALCO+
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist
(ime, funkcija) (potpis)





HU



SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 4701/BHP/2025

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):

Típus: Védőruházat - Munkanadrág

Modell: STINGER

Szimbólum, méret:

Fekete			Kék			Szürke			Khaki			Sötét bézs		
S090144701	Méret	XS	S090144713	Méret	XS	S090191003	Méret	XS	S090144727	Méret	XS	S090144735	Méret	XS
S090144700	Méret	S	S090144714	Méret	S	S090101000	Méret	S	S090144728	Méret	S	S090144736	Méret	S
S090144702	Méret	M	S090144716	Méret	M	S090101001	Méret	M	S090144729	Méret	M	S090144737	Méret	M
S090144704	Méret	L	S090144718	Méret	L	S090101002	Méret	L	S090144730	Méret	L	S090144738	Méret	L
S090144706	Méret	XL	S090144720	Méret	XL	S090101003	Méret	XL	S090144731	Méret	XL	S090144739	Méret	XL
S090144708	Méret	2XL	S090144722	Méret	2XL	S090101004	Méret	2XL	S090144732	Méret	2XL	S090144740	Méret	2XL
S090144710	Méret	3XL	S090144724	Méret	3XL	S090101005	Méret	3XL	S090144733	Méret	3XL	S090144741	Méret	3XL
S090144712	Méret	4XL	S090144726	Méret	4XL	S090101006	Méret	4XL	S090144734	Méret	4XL	S090144742	Méret	4XL

2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítása céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):



5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Adott esetben a: nem alkalmazható

a bejelentett szervezet száma: nem alkalmazható

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a EU-típusvizsgálati tanúsítványt: nem alkalmazható

8. További információk:

Az 1. pontban felsorolt ruházat az I. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: Gyártó

Skawina, 26.02.2025

(a kiállítás helye és dátuma):

STALCO
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(név, beosztás) (aláírás):



RO

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR. 4701/BHP/2025

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):

Tip: **Îmbrăcăminte de protecție - Pantaloni de lucru**

Model: **STINGER**

Simbol, dimensiune:

Negru	Albastru	Gri	Khaki	Bej închis
S090144701 Mărima XS	S090144713 Mărima XS	S090191003 Mărima XS	S090144727 Mărima XS	S090144735 Mărima XS
S090144700 Mărima S	S090144714 Mărima S	S090101000 Mărima S	S090144728 Mărima S	S090144736 Mărima S
S090144702 Mărima M	S090144716 Mărima M	S090101001 Mărima M	S090144729 Mărima M	S090144737 Mărima M
S090144704 Mărima L	S090144718 Mărima L	S090101002 Mărima L	S090144730 Mărima L	S090144738 Mărima L
S090144706 Mărima XL	S090144720 Mărima XL	S090101003 Mărima XL	S090144731 Mărima XL	S090144739 Mărima XL
S090144708 Mărima 2XL	S090144722 Mărima 2XL	S090101004 Mărima 2XL	S090144732 Mărima 2XL	S090144740 Mărima 2XL
S090144710 Mărima 3XL	S090144724 Mărima 3XL	S090101005 Mărima 3XL	S090144733 Mărima 3XL	S090144741 Mărima 3XL
S090144712 Mărima 4XL	S090144726 Mărima 4XL	S090101006 Mărima 4XL	S090144734 Mărima 4XL	S090144742 Mărima 4XL

2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):



5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. După caz, organismul notificat: **nu se aplică**

numărul organismului notificat: **nu se aplică**

a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: **nu se aplică**

8. Informații suplimentare:

Îmbrăcăminte enumerată la pct. 1 este echipament individual de protecție aparținând categoriei I

Semnat pentru și în numele: Producător

Skawina, 26.02.2025

(locul și data eliberării):

STALCO+
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(numele, funcția) (semnătura):





IT



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N 4701/BHP/2025

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):

Tipo: **Indumenti di protezione - Pantaloni da lavoro**

Modello: **STINGER**

Simbolo, taglia:

Nero			Blu			Grigio			Khaki			Beige scuro		
S090144701	Misurare	XS	S090144713	Misurare	XS	S090191003	Misurare	XS	S090144727	Misurare	XS	S090144735	Misurare	XS
S090144700	Misurare	S	S090144714	Misurare	S	S090101000	Misurare	S	S090144728	Misurare	S	S090144736	Misurare	S
S090144702	Misurare	M	S090144716	Misurare	M	S090101001	Misurare	M	S090144729	Misurare	M	S090144737	Misurare	M
S090144704	Misurare	L	S090144718	Misurare	L	S090101002	Misurare	L	S090144730	Misurare	L	S090144738	Misurare	L
S090144706	Misurare	XL	S090144720	Misurare	XL	S090101003	Misurare	XL	S090144731	Misurare	XL	S090144739	Misurare	XL
S090144708	Misurare	2XL	S090144722	Misurare	2XL	S090101004	Misurare	2XL	S090144732	Misurare	2XL	S090144740	Misurare	2XL
S090144710	Misurare	3XL	S090144724	Misurare	3XL	S090101005	Misurare	3XL	S090144733	Misurare	3XL	S090144741	Misurare	3XL
S090144712	Misurare	4XL	S090144726	Misurare	4XL	S090101006	Misurare	4XL	S090144734	Misurare	4XL	S090144742	Misurare	4XL

2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che ne consenta la rintracciabilità; se necessario per l'identificazione del DPI, un'immagine a colori sufficientemente chiara può essere inclusa):



5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Ove applicabile, l'organismo notificato: **non applicabile**

il numero dell'organismo notificato: **non applicabile**

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: **non applicabile**

8. Informazioni supplementari:

Gli indumenti elencati al punto 1 sono dispositivi di protezione individuale appartenenti alla categoria I

Firmato a nome e per conto di: Del produttore

Skawina, 26.02.2025

(luogo e data del rilascio)

STALCO
Mateusz Marosek
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist
(nome e cognome, funzione) (firma)





EE

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON nr 4701/BHP/2025

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):

Tüüp: Kaitseriietus - Tööpüksid

Mudel: STINGER

Sümbol, suurus:

Must		Sinine		Hall		Khaki		Tume beež	
S090144701	Suurus XS	S090144713	Suurus XS	S090191003	Suurus XS	S090144727	Suurus XS	S090144735	Suurus XS
S090144700	Suurus S	S090144714	Suurus S	S090101000	Suurus S	S090144728	Suurus S	S090144736	Suurus S
S090144702	Suurus M	S090144716	Suurus M	S090101001	Suurus M	S090144729	Suurus M	S090144737	Suurus M
S090144704	Suurus L	S090144718	Suurus L	S090101002	Suurus L	S090144730	Suurus L	S090144738	Suurus L
S090144706	Suurus XL	S090144720	Suurus XL	S090101003	Suurus XL	S090144731	Suurus XL	S090144739	Suurus XL
S090144708	Suurus 2XL	S090144722	Suurus 2XL	S090101004	Suurus 2XL	S090144732	Suurus 2XL	S090144740	Suurus 2XL
S090144710	Suurus 3XL	S090144724	Suurus 3XL	S090101005	Suurus 3XL	S090144733	Suurus 3XL	S090144741	Suurus 3XL
S090144712	Suurus 4XL	S090144726	Suurus 4XL	S090101006	Suurus 4XL	S090144734	Suurus 4XL	S090144742	Suurus 4XL

2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti):



5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ

6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus: ei ole kohaldatav

teavitatud asutuse number: ei ole kohaldatav

iis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi: ei ole kohaldatav

8. Lisateave:

Punktis 1 loetletud riietus on I kategooriasse kuuluv isikukaitsevahend

Alla kirjutanud poolt ja nimel: Tootja oma

Skawina, 26.02.2025

(väljaandmise koht ja kuupäev)

STALCO+

Mateusz Marosek

Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(nimi, ametinimetus) (allkiri)

DECLARATION OF CONFORMITY No /BHP/2025

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Work pants**

Model: **STINGER**

Symbol, size:

Black			Blue			Gray			Khaki			Dark beige		
S090144701	Size	XS	S090144713	Size	XS	S090191003	Size	XS	S090144727	Size	XS	S090144735	Size	XS
S090144700	Size	S	S090144714	Size	S	S090101000	Size	S	S090144728	Size	S	S090144736	Size	S
S090144702	Size	M	S090144716	Size	M	S090101001	Size	M	S090144729	Size	M	S090144737	Size	M
S090144704	Size	L	S090144718	Size	L	S090101002	Size	L	S090144730	Size	L	S090144738	Size	L
S090144706	Size	XL	S090144720	Size	XL	S090101003	Size	XL	S090144731	Size	XL	S090144739	Size	XL
S090144708	Size	2XL	S090144722	Size	2XL	S090101004	Size	2XL	S090144732	Size	2XL	S090144740	Size	2XL
S090144710	Size	3XL	S090144724	Size	3XL	S090101005	Size	3XL	S090144733	Size	3XL	S090144741	Size	3XL
S090144712	Size	4XL	S090144726	Size	4XL	S090101006	Size	4XL	S090144734	Size	4XL	S090144742	Size	4XL

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant legislation:

Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2016/425 as amended

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Where applicable, the approved body: **not applicable**

the approved body number: **not applicable**

performed the Type Examination (Module B) and issued the Type Examination Certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 26.02.2025

(place and date of issue)

STALCO+
Mateusz Marosek
Specjalista ds. certyfikacji i jakości produktu
Product Quality and Certificate Specialist

(name, function) (signature)